



**Toka
TLAEMETENG
Hona Jwale!**

**Eskom
e Ntjha
e Tala**

**HO FETOLA MATLA,
HO FETOLA AFRIKA BORWA**

Re a ho amohela bukaneng ena e mabapi le letsholo la Green New Eskom (Eskom e Ntjha e Tala) Letsholo lena ke projeke ya Climate Justice Coalition – selekane sa Afrika Borwa sa mekgatlo ya setjhaba, mekgatlo ya baahi, mekgatlo ya basebetsi le mekgatlo ya batho. Methiriele ena e hlahiswa ke ba 350Africa.org ka tshebedisano le Climate Justice Coalition..

Mona Afrika Borwa, re tseba hantle hore Eskom, mokgatlo wa rona wa na ha o fanang ka phepelo ya motlakase, o mathateng a maholo. Le ha ho le jwalo, re na le ponelopele ya ho e lokisa, mme letsholo la ho thusa ho tlisa ponelopele eo ke ntho ya sebele. Letsholo la Green New Eskom le mabapi le ho fetola Eskom ho tloha ho mokgatlo o leng morwalo o boima le ho ba mokga o moholo o bakang tshilafatso ya moyo le tikoloho kontinenteng ho ba letlotlo la na ha le mokgatlo o moholo wa ho tlisa tuka tlaemeteng. Bakeng sa ho thusa hore re atlehe, sepheo sa bukana ena ke ho lemosa le ho etsa hore batho ba bangata ba be le seabo sa ho sebeletsa bokamoso boo.

Bothata: Diteishene tsa matla tsa kgale hape tse sa tshephaleng, tse silafatsang moyo le tikolo tsa Eskom di entse hore ho be le **di-blackout** (ho tingwa ha motlakase), ke hore, **di-load-shedding** (kimollo ya motlakase). Eskom e iphumane e le ka hara tebetebé ya bobodu ba ditjhelete, bo ileng ba e kenya dikolotong, ba etsa hore dithekó tsa motlakase di nyolohé le ho feta, mme ba amoha setjhaba dithriliyone tsa ditjhelete.

Ha re sheba Eskom ha jwale, ho ka ba boima ho nahana hore e ka ba karolo ya tharollo ya mathata a rona ho ena le ho ba sesosa sa ona. Ho ka ba boima ho nahana ka Eskom jwalo ka ntho eo e seng bothata bo opisang hlooho, e hamang balefi ba lekgetho ditjhelete tsa bona, mme eo e leng tshoso e kgolo haholo moruong wa habo rona le tikolohong.

Tharollo: Eskom e ntlatfetseng e ka kgonahala. E leng e tla fana ka eneji e ka kgonwang ho fihlelwa, e tshephalang hape e hlwekileng. Eskom e tla tsamaisa diphetoho tse lokileng hore ho be le bokamoso ba eneji eo e leng ya batho hape e ntjhafatwang e tla neha baahi, basebetsi, dikgwebo le maAfrika Borwa ohle matla le melemo.

Eskom e Ntjha e Tala ha se ntho feela e ka etsahalang, empa hape ke ntho ya bohlokwa haholo. Re ke ke ra kgona ho etsa bonnate ba ho ba le bokamoso bo atlehileng le bo tswellang bakeng sa Afrika Borwa ntle le ho lokisa Eskom. Ona e ka ba o mong wa mesebetsi e meholo haholo hape wa bohlokwa wa ho bopa Afrika Borwa e ntlatfetseng bakeng sa bohle.

Letsholo: Letsholo la Green New Eskom le etsa kgwelesto ya hore ho be le phetoho e nang le toka hape e potlakileng e be matsohong a batho, le moruo o ka ntjhafatwang o nang le matla a eneji, moruo o se nang khabone, o fanang ka eneji e hlwekileng, e bolokehileng hape e kgonwang ho fihlelwa ke bohole, moo ho ke keng ha ba le mosebetsi le baahi ba tla siuwa morao phetohong.

Mabapi le bukana ena: Bukana ena e hlahosa ponelopele ya rona ya Green New Eskom le ho supa bokgoni ba ho fetola Eskom. E fana hape le ka ditsela tseo o ka bang karolo ya mekgatlo ya ho bopa Green New Eskom. O ka nka hape le mohato inthaneteng mme wa saena hore o fumane ditaba tsa moraorao ho GreenNewEskom.org

Dikahare

Ponelopele ya rona ka Eskom e Ntjha e	4
E ba le seabo ho thusa ho Fihlela Green New Eskom	6
Ho fetola Eskom – Kakaretso e Felletseng	8
Phetohelo e ntjhafatswang	8
Phetolo e nang le Toka	10
Ho Shebana le Bobodu ba ditjhelete le ho Sebeletsa Batho	14
Ho bopa Di-indasteri tse Tala tsa Afrika Borwa	17
Ho Fetoha ha Mokgwatshebetso E seng Ho Fetoha ha Tlelaemete	18
Ho Iekola Merero ya Eskom	20
Bokamoso ba Eneji e Kotsi ba Lefapha la Mohlodi wa Diminerale le Eneji (DMRE)	22
Ho tswela pele ka Kimollo ya Motlakase (Loadshedding)	22
Ho Latola Tlelaemete	23
Phetoho e Se nang Toka	23
Ho ba Manganga ka Eneji	23
Bobodu ba Karpowership	24
Ho ba le Tshusumetsو bakeng sa Bokamoso ba Eneji e nang le Toka	25
Mabapi le Climate Justice Coalition le 350Africa.org	26
Lenane la Batshehetsi ba letsholo la Green New Eskom (Eskom e Ntjha e Tala)	27
Dipotso tse Botswana Kgafetsa	28
Mehlodi ya lesedi	30

Ponelopele ya rona bakeng sa Green New Eskom

Letsholo la Green New Eskom le ponelopele ya lona di hlahisitswe ke ba Climate Justice Coalition, selekane sa Afrika Borwa sa mekgatlo ya setjhaba, batho, mekgatlo ya basebetsi le mekgatlo e thehilweng baahing. Selekane se rometse ditseko tse latelang tse hokahaneng tse hlilosang ponelopele ya sona bakeng sa ho fetola Eskom le mokga wa eneji wa Afrika Borwa.

1.

Phetoho e nang le toka hape e

potlakileng ho ya ho moruong o nang le matla a eneji e ntjhafatswang e matsohong a batho, e fanang ka eneji e hlwekileng, e bolokehileng hape e kgonwang ho fihlelwaa ke bohole, moo ho ke keng ha ba le mosebetsi le baahi ba tla siuwa morao phetohong

2.

Ho kenya **morero o matla wa phetoho e nang le toka** oo tla tsetela ho ona mme e sireletse basebetsi le baahi ba sa sireletsehang ha ho fetohelwa bokamosong bo se nang khabone. Ha re a tshwanela ho siya basebetsi le baahi morao phetohong ena. Ba tshwanetswe ho sireletswa.

3.

Ho tloswa ha ditshita tsa eneji e ntjhafatswang tse kentsweng ka Mororo wa Mehodi e nang le Nyalana wa 2019 e leng Integrated Resources Plan mme ho fetohelwe ka potlako ka ho ya ka moo ho ka kgonahalang ho eneji e ntjhafatswang. Re lokela ho potlakisa phetoho ka ho ya ka seabo se lekaneng sa Afrika Borwa sa ho boloka ho futhumala ha lefatshe ho le ho 1.5°C.

4.

Maano le dikgothaletso tsa ho kgontsha eneji e ntjhafatswang e tla ba matsohong a batho e le hore basebetsi, baahi, dikgwebo tse nyane le tse mahareng, le malapa a kgone ho ba beng ba eneji e hlwekileng mme ba une molemo ho yona. Bong, borabe, le morou o nang le toka di lokela ho tataisa maano ana.

5.

Ntshetsopele le ho kengwa tshebetsong ha **maano a indasteri e tala**, a tla etsa hore Afrika Borwa e be motlololo

ho hlahisa eneji e ntjhafatswang mmoho le dikarolo tse amanang le yona. Ho tshwanetswe hore ho behwe ka sehloohong mabatowa a sa sireletsehang, a tshepetseng ho mashala, mme a nang le khabone e ngata haholo.¹

6.

Ho atoloswe thomo ya Eskom ho e dumella hore a bope ka potlako eneji e ntjhafatswang le ho bolokwa ha eneji. E tshwanetse hore hape e be le matsete e hlokehang bakeng sa ho atolosa le ho ntlafatsa marangrang (grid) – ho dumella hore eneji e ntjhafatsang e matsohong a batho e kgone ho fepele ho marangrang (grid).

7.

Ho fedisa disaposidi tse senyang hape tse re busetsang morao tsa mashala, oli le di-fossil gas, le ho di fetiseta ditlhokong tse potlakileng tse jwalo ka thuto, tlhokomelo ya bophelo, phihlelo ya eneji, le eneji e ntjhafatswang. Balefi ba lekgetho ha ba tshwanela ho nna ba lefela di-indasteri tse silafatsang hape tse sa baballeng moruo.

8.

Ha ho na matla a matjha a mashala

– hona ho bitswang ka hore ke “mashala a hlwekileng” e mpa e le mashano feela a theko e hodimo hape a silafatsang moyo le tikoloho. Ke diteishene tsa matla tsa Medupi le Kusile feela tse lebelletseng ho ba le ditjeho tse ka fihlang ho R500 bilyone, mme hona ke ka ntle le thekenoloi ja ho di hlwekisa, moo Eskom e itseng di hloka tjhelete e ngata haholo.

9.

Ha re batle ho qhekellwa ha fossil gas ho hang. Ho ena le di-fossil gas tse silafatsang moyo le tikoloho, dipolante tse ntjha tsa gase di lokela ho tla ka hydrogen le biogas tse ka ntjhafatswang, tse ka thusang ho lekanya grid bakeng sa ntjhafatso. Afrika Borwa le Sasol di lokela ho etella pele tlhahisong ya hydrogen e tala.

- 10.** **Ho kengwa ha di-solar panel (phanele tsa motlakase o fehlwang ka letsatsi) ka bongata;** makoloi a motlakase le dibopoho tsa motheo tse tsamaelanang le ona; *transit* ya motlakase e ngata; *di-smart grid*; dithekenoloji tsa dibetheri le tsa polokelo; le ho haha *retrofit* tse sebetsang hantle haholoholo bakeng sa malapa a nang le lekeno le tlase, tsena tsohle ka maano a ho kgothaletsa tlhahiso ya tsona mona naheng.
- 11.** **Lenaneo le leholohadi la botsebi, mesebetsi le thupelo** hore le hlahise menyeta bakeng sa batho ba Afrika Borwa moruong wa eneji e ntjhafatwang le ho bula Mesebetsi ya Tlelaemete e Miliyone e le Nngwe. Matlafatso ya basadi le batjha e lokela ho ba karolo ya bohlokwa ya lenaneo lena.²
- 12.** **Ho se ke ha tswelwa pele ka ho nyolla ditefello** tse etsang hore batho ba se kgone ho lefa motlakase le ho tshehetsha bobodu ba ditjhelete bo etsahalang le dikonteraka tse behang ditheko tse hodimo ho feta tekano tsa mashala. Le ha Eskom e sa kgone ho lefella ditjeho tsohle tsa yona, batho ba Afrika Borwa ba se ke ba etswa hore ba lefe bakeng sa bobodu le tlatlapo e etsuwang Eskom.
- 13.** **Tlhophiso botjha ya Eskom hore e fedise bobodu ba ditjhelete** le batsamaisi ba bangata ba sa sebetseng ka tshwanelo empa ba leshwa ho feta tekano. Eskom e lokela ho kenya dibopoho tse sebeletsang pepereneng hape tse nang le boikarabelo ho etsa bonnete ba hore ho ba le tebelo e ntlaufetseng e etsuwang ke setjhaba, hore ho fediswe tlatlapo le bobodu ba ditjhelete
- 14.** **Tekolo ya dikonteraka tsohle tsa phepelo ya eneji** hore ho kgutliswe ditjhelete le ho fedisa dikonteraka tsa ditheko tse hodimo ho feta tekano – ho kenyelletswa le R14 thriliyone ya dinkoteraka tsa mashala tse neng di batlile theko e ka hodimo ho feta tekano tse saennweng ka nako ya kimollo ya motlakase ka 2008. Re tshwanetse ho etsa phatlalatso ya hore sekoloto sa World Bank sa Medupi ke bobodu bo lokelwang ho tshwelwa ka mathe.³
- 15.** **Ho atolosa motlakase wa motheo o sa lekanang wa mahala** ka thuso e tla etsa hore o fihle le ho malapa a lekeno le tlase le ho netefatsa hore bohole ba kgona ho fumana eneji e lekaneng e tshepahalang, mme eo ba ka kgongang ho e lefela. Re tshwanetse ho sireletsa, mme re se time le ho imolla motlakase, ho baahi ba rona ba sa sireletsehang haholo.
- 16.** **Ho se be le ho lokollwa ditlamong ha Eskom kapa Sasol bakeng sa melawana ya moyo o hlwekileng,** ho be le bonyane ba maemo a amohelehileng a ho tshwelwa ha digase, kapa ho sebeletsa pepereneng ka data ya ho tshwelwa ha digase. Re tshwanetse ho matlafatsa melawana ho etsa bonnete ba hore ho ba le moyo o hlwekileng bakeng sa bohole, jwalo ka ha ho bolelwa ho Deadly Air kapa Umoya Obulalayo Case.⁴
- 17.** **Baahi bohole ba anngweng ke diprojekte tsa ho rafa le eneji ba tshwanetswe ho hlomphuwa ke mmuso le dikhampani ka ho fana ka tumello ya bona e nang le tsebo, ya mahala, hape ya ka pejana.** Maemo a amohelehileng a tshwanetswe ho kengwa molaong mme a hlomphuwe ha a sebediswa.
- 18.** **Ka hodima eneji e nang le toka, jwalo ka ha ho hlokwa ke ba Cry of the Xcluded le the Climate Justice Coalition, Afrika Borwa e hloka tshebetso e ntja e tala e tsejwang ka radical Green New Deal** e tla etsa hore batho ba Afrika Borwa ba sebeletshe ho haha bokamoso ba nang le toka ya batho bohole, e baballang tlhaho, e tla kgona ho shebana le ho se lekane ho tebileng, tlhokeho ya mesebetsi, le bofuma.⁵

E ba le seabo ho thusa ho fihlela *Green New Eskom*

Bokamoso ba Eskom ke e nngwe ya dintho tseo ho phehisangwang ka tsona haholo mona Afrika Borwa. Bo hapuwe ke bao ba batlang ho ithuisa ka dibiliyone tsa ditjhelete ka ho tlatlapa, ho silafatsa, le ho etsa bobodu ba ditjhelete bokamosong ba eneji ya rona. Ka baka leo, ho tla hlokeha mosebetsi o moholo o etsuwang mme e seng ho bua ka mantswe feela bakeng sa ho fihlela Green New Eskom. Re boitsekong ba matla ka bokamoso ba naha ya habo rona, mme re tla tshwanela ho bopa mokgatlo o matla haholo o tla ntshetsa pele diphetoho tse bonahalang.

Batho ba hlhang mekgeng e fapaneng ya bophelo ba tla tshwanela ho kopana bakeng sa ho fihlela Green New Eskom. Re tshepa hore o tla ba le rona jwalo ka ha re batla hore ho be le Green New Eskom. Ke ena e nngwe ya ditsela tseo o ka bang le seabo ka yona.



Saena mme o tshehetse: Webosaeteng ya rona ya, GreenNewEskom.org, o ka saena mme o tshehetse letsholo jwalo ka motho ya mong kapa le ka tshehetsha letsholo jwalo ka mokgatlo. Ka ho etsa jwalo, o hlhisa lenseswe la hao la tshehetso, mme o ka kgetha ho fumana hape le ditaba tsa moraorao tjena ka letsholo.



Hasa lenseswe: Re tshwanetse ho bopa mokgatlo mme re fumane batho ba bangata ba tla tshehetsha Green New Eskom. Ho thusa ho hasa lenseswe, o ka abelana ka hona ho WhatsApp, mehlodi ya ditaba ya setjhaba kapa emeile. Dilinki tse thusang ho hasa lenseswe di fumaneha ho GreenNewEskom.org.



Ntsha maikutlo a hao: Etsa letshwao la hao ka pene ya hao, keyboard ya hao, le ka mantswe a hao. Ngolla kapa o letsetse lesedinyana la motse wa heno, blog, le/kapa seteishene sa radio ho bua hore ke ka baka lang re hlokan Green New Eskom. Ho phahamisa lenseswe la hao ho bohlokwa bakeng sa ho bopa motheo wa tshehetso le temoso ya ho fihlela bokamoso bo nang le eneji e nang le toka.



Ithute wena le ba bang: Na o batla ho tseba haholwanyane ka hore Green New Eskom e bolelang? Kena ho [GreenNewEskom.org/learn](#). Moo o tla fumana di-flier, bukana, di-podcast, diathikele, le methiriele e ka ho thusang ho utlwisia ditaba betere e be o hasa lentswe.



Kenela Tshusumetso ya Bongata ba Batho Re sebeletsa ho fihlela boemo bo bolokehileng ho COVID, ka ho susumetsa bongata ba batho nakong ya Loetse (Sept) 2021. Re tla amohela dihlopha tsa tshehetso le batho ho kenela, ho ruta le ho susumelletsa hona. Fumana ditaba tsa moraorao tjena ha o saena bakeng sa ho tshehetso letsholo ho [GreenNewEskom.org](#)



Iteanye le ba etsang diqeto: Re batla bao ba etsang diqeto ho Eskom le mmuso ba tsebe hore batho ba tshehetso Green New Eskom. Re tshwanwetse ho kenya maoto a bona mollong, mme re ba sututse. Batlisisa ka moo o ka iteanyang le bao ba etsang diqeto tsa lona ho: [GreenNewEskom.org/contact](#)



Hlophisa wekeshopo: Na o karolo ya mokgatlo kapa sehlopha sa baahi se batlang ho ithuta haholwanyane ka Green New Eskom? Re kopa hore o hlophise wekeshopo inthaneteng kapa ya motho le motho ka seqo – ha feela boemo ba COVID bo dumella hoo. Iteanye le rona ha o hiloka tshehetso bakeng sa diwekeshopo.



Ho ipelaetsa kapa ho nka mohato: Dihlopha di amohelehole hore di ka hlophisa boipelaetso ba tsona, tsa ho nka mohato, kapa mesebetsi ya bonono e tshehetsang Green New Eskom. Ho sa natswe hore na hoo ho lebisitswe ho Eskom, mmuso, kapa ho nka mehato e lebisitsweng bathong, re kgothaletsa hore o be le seabo.



Na o sa le motjha ditabeng tsa ho hlophisa le tsa boitedi? O ka ithuta haholwanyane ka ho hlophisa diwekeshopo, ho ngolla mehlodi ya ditaba, le ho hlophisa boipelaetso ho: [trainings.350.org](#)



Na o na le mehopolo e meng ya ka moo ho ka fihlelwang Green New Eskom kapa o batla ho iteanya le rona? Re romele molaetsa ka foromo ya ho iteanya le rona e fumanehang ho [GreenNewEskom.org](#)

Ho Fetola Eskom

Ntho e ka sehloohong e batluwang ke letsholo la Green New Eskom ke hore phetoho e nang le tok a hape e potlakileng e be matsohong a batho, le moruo o ka ntjhafatswang o nang le matla, o fanang ka eneji e hlwekileng, e bolokehileng hape e kgonwang ho fihlelwa ke bohole, moo ho ke keng ha ba le mosebetsi le baahia ba tla siuwa morao phetohong.

Ho fetola mokgwatshebetso wa rona wa eneji, re tshwanetse ho fetola Eskom – eo e leng yona feela khampani e fanang ka motlakase mona Afrika Borwa, khampani e bakang tshilafatso e kgolo ya moyo kontinenteng ya Afrika, mme eo hape e leng tshoso e kgolo moroung wa rona, ha ho shejwa kimollo ya motlakase e bakang tshenyo le dikoloto tsa Eskom tse etsang makgolokgolo a dibiliyone.

Ho pholosa Eskom ho tla hlota diphetoho tse ngata tse fapaneng, ho kenyelletswa le ho lwantshana le bobodu ba ditjhelete, ho netefatsa hore batho bohole ba kgona ho fihlela eneji, le tlhophiso botija ya Eskom ho etsa bonneta ba hore e ba le boikarabelo le ho sebeletsa pepeneneng. O mong wa mehato ya bohlokwa ke wa hore Eskom e tlohele mokgwa wa yona wa mashala o jang tjhelete e ngata, o sa tshephahaleng hape o silafatsang moyo le tikoloho.

PHETOHÖ E KA NTJHAFATSWANG

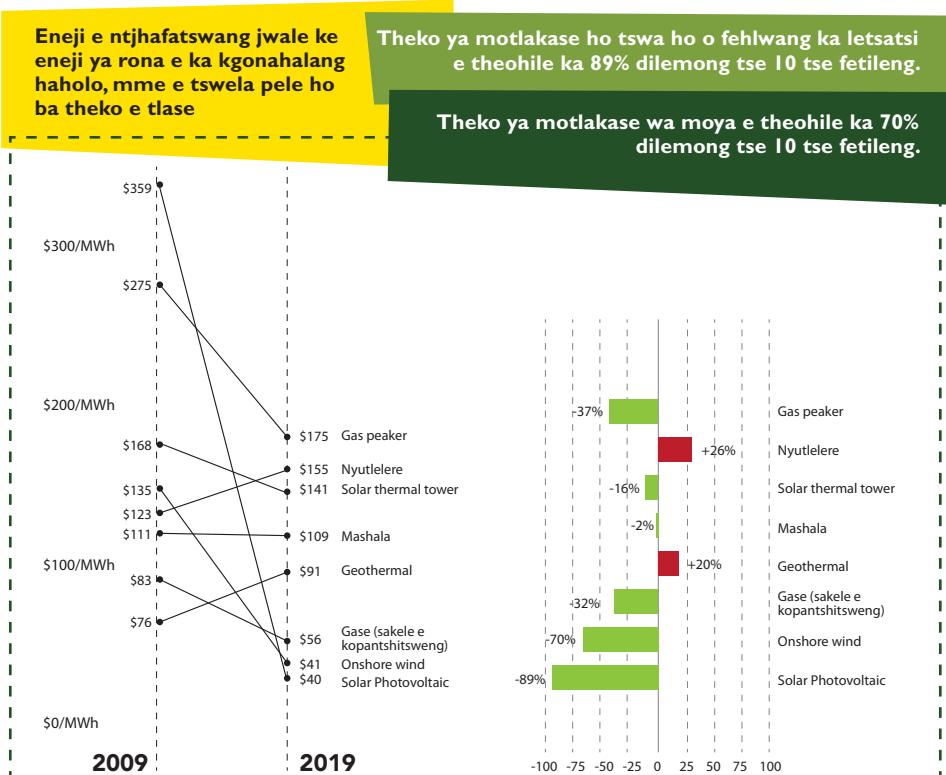


Matla a mashala a bolaya batho ba habo rona ka tshilafatso ya moyo, metsi le mobu, ekasitana le ka ditlamorao tse mpe haholo tsa ho fetoha ha tlaemete. Dipolante tsa mashala tse sa tshephahaleng di baka kimollo ya motlakase, dikonteraka tse nang le bobodu ba ditjhelete le dithekero tse hodimo di lebisa ditjeho tsa eneji hodimo e be di kenya Eskom tebetebeng ya dikoloto.

Ditaba tse monate ke tsa hore re ka fetoha ho tloha mokgwa wa rona o se nang bophelo bo botle wa ho tshepela mashaleng. Bokamoso ba eneji e ntjhafatswang ha bo kgonahale feela, empa hape ke bokamoso ba rona bo botle ka ho fetisia dikarolong tse ngata tse fapaneng. Diphuputso le diraporoto tse ngata di bontsha hore ho fetohela ho eneji e ntjhafatswang ho ka thusa ka tse latelang.⁶

- ▶ Ho theosa ditjeho tsa eneji haholo.
- ▶ Ho baballa makgolokgolo a dibiliyone tsa dilitara tsa metsi ka selemo – poloko ya bohlokwa naheng e haellang metsi hape e nang le komello e hodimo.
- ▶ Ho ba tsela e potlakileng haholo ya ho tlisa eneji e ntjha, ho fediswe kimollo ya motlakase, le ho etsa hore motlakase o fihle le ho bao ba se nang ona.
- ▶ Ho etsa hore mokgwa wa rona wa tshebetso wa eneji e be o tshephahalang haholo.
- ▶ Ho tlosa mohlodi o moholohadi wa rona wa tshilafatso.
- ▶ Ho ka theha makgolokgolo a diketekete tsa mesebetsi ha ho bapiswa le mashala, gase le nyutlere.

Ditjeho tse theohang tsa eneji e ntjhafatswang



Theko ya motlakase ho tswa dipolanteng tse ntjha tsa matla

Ditheko tsa motlakase di hloswa ka 'levelized costs of energy' (LCOE).

LCOE e kenyelletsa ditjeho tsa ho haha polante ya matla mmoho le ditjeho tse tswelang pele tsa fuwele le tsa tlhokomelo ya polante ya matla nakong yohle ya yona

Data: Lazard Levelized Cost of Energy Analysis. Version 13.0
Mohlodi: OurWorldinData.org

Ho bona lebelo leo ka lona eneji e ntjhafatswang e ka rarollang mathata a rona a motlakase, re ka sheba dibaka tse jwalo ka Vietnam, tse kgonneng ho haha dipolante tsa motlakase o fehlwang ka letsatsi tse lekanang le diteishene tse tsheletseng tsa matla a mashala ka 2020 feela.⁷ Bopaki bo sisinya hore Afrika Borwa le yona e ka fetola ka potlako mokga wa eneji ha re ka kenya maano a tshehetsang eneji e ntjhafatswang.

Ka eneji e ntjhafatswang e tla ba mohlodi wa rona o kgonehang haholo, o tshephalang hape o hlwekileng, re tshwanetse ho fetohela ho eneji e ntjhafatswang ka potlako ka ho ya ka moo ho ka kgonahalang. Ho etsa jwalo e tla ba tsela ya rona e ntle haholo ya ho rarolla bothata ba eneji le ho nka mohato mabapi le phetoho ya tlaemete ka lebelo leo saense e reng re etse ka teng.



Phetoho e nang le Toka

Haebe re tla fetohela enejing e ntjhafatwang, re tshwanetse ho etsa bonnete ba hore ha se feels phetoho e potlakileng empa ke e nang le toka. Re tshwanetse ho sireletsa le ho tsetela ho basebetsi le baahi ba habo rona ba tshepetseng ho mekga ya mashala le khabone bakeng sa ho ipheda. Ha ba tshwanelwa ho siuwa morao ha ho ba le diphetoho. Afrika Borwa e sebedisa makgolokgolo a dibiliyone e tshehetso tshebetso ya mashala e sa baballeng ditjhelete hape e silafatsang moyo le tikoloho. E ka mpa ya latela mohlala wa dinaha tse jwalo ka Spain e ileng ya hula disaposidi tsa yona tsa tshebetso tse nang le tshilafatso ya moyo le tikoloho, ya tsetela phetohong e nang le toka ka tshebedisan mmoho le mekgatlo ya basebetsi e amehileng le baahi.⁸

Mekgatlo ya basebetsi, basebetsi le baahi Afrika Borwa ka bophara haesale ba ntse ba etsa boipiletso ba hore ho be le phetoho e nang le toka e tla ba le bokamoso ba eneji e ntjhafatwang e tla ba matsohong a batho bakeng sa dilemo tse ngata.⁹ Haesale ba ntse ba etsa boipiletso ba hore ho be le Mesebetsi ya Tlelaemete e Miliyone e le Nngwe le hore Eskom e fetolwe.

Le ha ho le jwalo, le ha dinaha tse ding di tswela pele ka merero ya ho ba le diphetoho tse nang le toka, Afrika Borwa yona ha e na morero mme hona ho bakwa ke mimuso o sa nkeng mehato. Re lokela ho shebana ka potlako le ho hloka toka, ho seng jwalo basebetsi ba bangata le baahi ba tla ba kotsing ya ho salla morao ha ho etsuwa diphetoho.

Phetoho e nang le toka e tla etsa bonnete ba hore basebetsi ba be karolo ya moruo o motjha ka ho rupellwa botjha le ka mehato e meng ya bohlokwa ya ho ba sireletsa le ho ba kenya mesebetsing e metjha. Ho bolela hape ho busetsa mobu o senyehileng ka baka la tshilafatso ya moyo le tikoloho, mme hona ho ka theha mesebetsi e mengata le ho bopa bophelo bo hlomphehang haholo ho bao ba leng mobung oo.

Phetoho e nang le toka ha e mabapi le ho sireletsa feels bao ba amehileng hampe. Hape e mabapi le ho fetola mekgwatshebetso ya rona ya eneji ho etsa bonnete ba hore e ba le toka haholo le tekano.¹⁰ Yona e lokela ho ba ya bohlokwa haholo bakeng sa diphetoho hore e thusen ho fedisa ho se lekan, bofuma le ho hloka toka hwa nakong e fetileng. Hona ho tshwanetswe ho tataiswe ke toka ya kahisano, borabe, tikoloho, bong le moruo.



Ho ena le tshebetso e batis ya ho kengwa ha mokgwa wa eneji tlasa dikhampani tse kgolohadi tsa matjhabeng, bokamoso ba eneji e ntjhafatwang ha bo ka ba matsohong a batho hoo ho ka ntlatfatsa le ho netefatsa hore ho ba le melemo, mesebetsi, le bong ba eneji bo tla ba matsohong a batho mme ho etse le hore eneji e fihlelwwe ke bohle.

Eskom e lokela ho ba le seabo sa bohlokwa sa ho netefatsa hore ho ba le phetoho ekasitana le ho fetohela ho eneji e ntjhafatwang e tla ba le toka. Hoo ha ho bolele hore ke bona feela ba hlasisang eneji, empa ho bolela hore bona ke banka-karolo ba bahlokwa tlhahisong, kabong le tsamaisong ya eneji e ntjhafatwang.



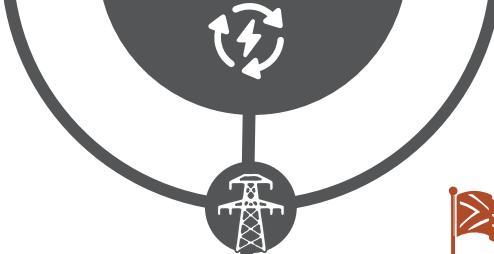
ESKOM e Ntjha e Tala

Eskom e fetotsweng e ka ba ya boholoka haholo phetohelong ho eneji e ntjhafatwang, moo malapa, dikhampani, baahi, bomasepala, le Eskom kaofela ba tla sebetsa mmoho ho hlahiisa eneji e ntjhafatwang e tshephalang, e kgonwang ho lefellwa, hape e hlwekileng.

Ho tsetela ho *smart grid* ho ka thusa ho etsa bonneta ba hore eneji e ntjhafatwang e tlise motlakase ka botshepehi le ka mokgwa o ka kgonwang ho lefellwa ke baahi Afrika Borwa ka bophara.

Afrika Borwa ka bophara, malapa, baahi le dikgwebo di ka una molemo ho tswa ho eneji e ntjhafatwang e matsohong a batho mme le diprojeke tsa eneji e sebetsang hantle haholo tse tla theha mesebetsi le ho etsa mmoho le ho ba bolokela tjhelete.

Ditharollo tsa dibetheri le eneji e bolokilweng e jwalo ka pumped hydro di ka fana ka mokgwa wa tshehetso wa eneji ho etsa bonneta ba hore ka mehla re kgone ho fihlela eneji.



Eskom e tla tshwanelo ho kwala diteishene tse ngata tsa matla tse seng di tsotsetse, mme hona ho tla fana ka menyetla wa ho ba le bophelo bo botjha. Re ka fana ka mesebetsi bakeng sa baahi le basebetsi hore ho be le mananeo a matjha a dipolante tsa kgale ho ya enejing e ka ntjhafatswang, ho busetsa lefatshe boemong bo botle, le ho tsetela merueng e fapaneng dibakeng tsena.



Hore bokamoso ba eneji e ntjhafatswang bo tlise mesebetsi e mengata e tla fana ka melemo ho Afrika Borwa, maano a di-indasteri tse tala a tla etsa bonneta ba hore re hlahisa ka motlotlo dikarolo tse ka ntjhafatswang hape tse hlokehang mona naheng.



Hwa bohlokwa ka phetoho e nang le toka ke ho etsa bonneta ba hore ha re siye motho ofe kapa ofe morao. Hona ho bolela hore re lokela ho rupella botjha mme re fane ka mesebetsi le menyetla ho basebetsi le baahi ba tswang mekgeng e sa sireletsehang e jwalo ka ya mashala.



Ho fetola mokga wa rona wa eneji le moruo ho ba o nang le toka bathong le tlhahong ke o mong wa menyetla e meholo ya mesebetsi ya rona. Dikholetjhe, ditsi tsa thupelo le mananeo a mesebetsi a ka hlahisa dimiliyone tsa mesebetsi mme a bopa bokamoso bo ntlafetseng bakeng sa bohole.

LWANTSHANA LE BOBODU BA DITJHELETE LE HO SEBELETSABATHO

Batho ba Afrika Borwa hangata ba behwa molato bakeng sa sekoloto sa Eskom, hobane bomasepala ba bang ba salletse morao ka ditefo tsa bona ho Eskom. Le ha ho le jwalo, nnete ke hore boholo ba sekoloto sa Eskom bo tswa bobodung ba ditjhelete, tsamaisong e mpe, le ho rata tshebediso ya mashala a turang ho ena le eneji e ntjhafatswang e theko e tlase.

Ha re nahana feela ka bobodu ba ditjhelete le tiehiso, Kusile le Medupi, tseo e leng tsona dipolante tsa rona tsa matla a mashala tse sa tswa hahuwa, di baketse Afrika Borwa ditjeho tse ka fihlang ho R500 biliyone, e leng tse ka hodimo ho theko e ne e beilwe ya pejana ya R80 biliyone.¹¹ Hape, ka nako ya kimollo ya motlakase ya 2008, dipatlisiso di bontshitse hore Eskom e saenetse R14 thriliyone ya dithendara tse seng molaong hape tsa theko tse hodimo haholo tsa phepelo ya mashala.

Dithriliyone tseo tsa diranta tsa bobodu di ka hodima R50 biliyone e kolotwang ke bomasepala. Hodima moo, boholo ba sekoloto seo sa bomasepala hape ke sa ho se lefe ka baka la nyollo e sa kgonweng ya 400% ya ditjeho tsa motlakase e bakilweng ke bobodu ba ditjhelete le tsamaiso e mpe.¹²



R14 thriliyon

R13 thriliyon

R12 thriliyon

R11 thriliyon

R10 thriliyon

R9 thriliyon

R8 thriliyon

R7 thriliyon

R6 thriliyon

R5 thriliyon

R4 thriliyon

R3 thriliyon

R2 thriliyon

R1 thriliyon

R500 bhiliyon

R400 bhiliyon

R300 bhiliyon

R200 bhiliyon

R100 bhiliyon

Ho utlwisia hantle dikoloto tsa Eskom

Ditjeho tse seng molaong mmoho le dithendara tsa phepelo tse kentsweng dithekko tse ka hodimo ho feta tekano tse saennweng ka mora kimollo ya motlakase ya 2008. Ka ho ya ka raporoto ya Yuniti e lkgethang ya Dipatlisiso, bothata ba kimollo ya motlakase ya 2008 karolwana ya bona e bakilwe ke basebetsi ba Eskom ba ileng ba se mamele ditemoso tse neng di phetaphetwa hangata tsa hore setoko sa mashala se ntse se theoha haholo. Raporoto e re maemo a tshohanyetso “ao ho ipaketsweng ona ka boomo” a ile a sebedisetswa ho saena dikonteraka tsa mashala tse kentsweng dithekko tse hodimo haholo tse etsang R14 thriliyone.

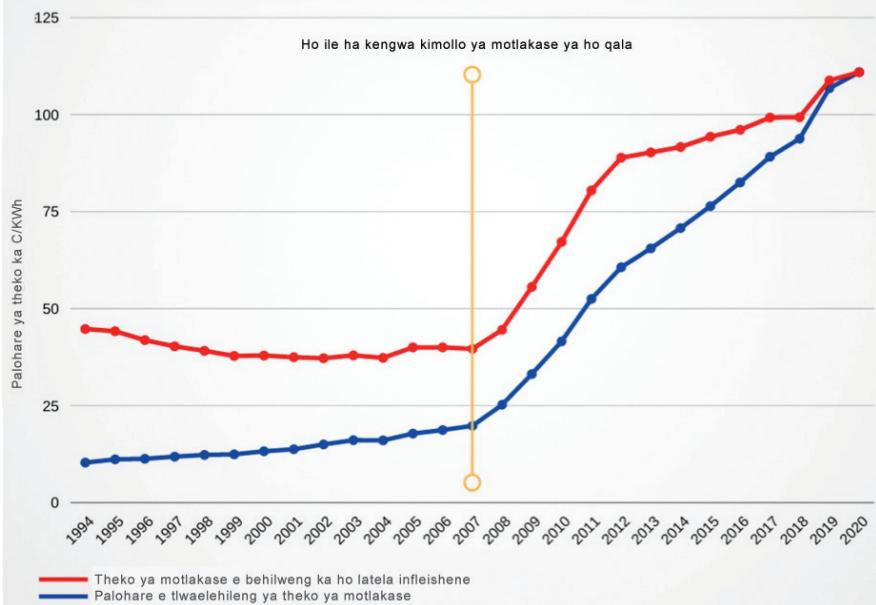
Paloyohle ya Sekoloto sa Eskom (ho fihlela ka Setemere 2020)

Ditjeho tsa Kusile le Medupi

Ditjeho tse rerilweng tsa Kusile le Medupi

Dikoloto tse kolotwang Eskom ke bomasepala

Palohare ya ditheko tsa motlakase wa Eskom – 1994 ho ya ho 2020



Ho ena le ho beha molato ho batho ba Afrika Borwa ba nang le lekeno le tlase bakeng sa ho hloleha ha Eskom, re lokela ho fetola Eskom, le ho etsa bonneta ba hore e fana ka motlakase o ka kgonwang ho lefellowe hape o tla ntjhafatswa. Batho ba Afrika Borwa ba futsanehileng ha se bona sesosa, empa ke mahlatsipa a bobodu ba Eskom le ditheko tse yang hodimo haholo tsa motlakase.

Ho ena le ho timela baahi ba naha ba sa sireletsehang mme ba siuwe mafifing, re lokela ho etsa bonneta ba hore ba kgone ho fihlela eneji e lekaneng. Hona ho kenyelletsa ho atoloswa ha phihlelo ya eneji ho ya ho bao ba se nang yona le ho eketsa tshehetso ya motlakase wa motheo wa mahala le ho netefatsa hore o fihlela bohole batho ba Afrika Borwa ba fumanang lekeno le tlase. Diphuputso di bontsha hore tshehetso ha ya lekana bakeng sa ho fihlela dithloko tsa motheo mme hape ha e fihle ho dimiliyone tsa malapa a futsanehileng ba tshwanelehang ho e fumana.¹³

Ho fedisa bobodu ba ditjhelete ke yona ntho ya bohlokwa haholo ha re batla ho fetola Eskom. Eskom e lokela ho lekola ka botlalo bafepedi ba yona bohole hore e tle e kgone ho hanela bao ba lefisang ditheko tse hodimo hape ba na le bobodu mme ho fediswe le tshebetso tse senyang ditjhelete. Bakeng sa ho qoba bobodu ba ditjhelete nakong e tlang. Eskom e lokela ho hlophisa botjha le ho etsa bonneta ba hore ho sebeletswa pepeneneng hape ho ba le boikarabelo.

Eskom e fetotsweng e ka tloha boemong ba ho ba morwalo wa naha, mme e be letlotlo la naha. Hona ho boheha jwalo ka mohopolo feela, empa diphetoho tse jwalo di kile tsa etsahala le pejana. Mekgatlo e nang le bobodu ba ditjhelete, tsamaiso e mpe, dikoloto tse ngata haholi di bile le diphetoho dinaheng tsa lefatsho. Le rona re ka ho etsa hona, hape re lokela ho ho etsa.



HO BOPA DI-INDASTERI TSE TALA TSA AFRIKA BORWA

Green New Eskom e ka boela ya ba mokganni ya tla etsa hore di-indasteri tse tala tsa Afrika Borwa di thehe dimiliyone tsa mesebetsi e amohelehileng. Leano la mmuso le la Eskom le ka etsa bonneta ba hore baahi ba habo rona, dikgwebo, le difeketheri di etella pele ntshetsopele ya di-indasteri tse tala tsa haha mokga wa eneji e ntjhafatswang mona naheng.

Ka hodima tlhahiso ya mona naheng, re hloka hape le hore ho kengwe di-solar panel ka bongata; makoloi a motlakase le dibopeho tsa motheo tse tjatjhuwang; tse ka kgongwang ho lefelwa, dipalangwang tse sebediswang ke bongata ba batho tse nang le motlakase, di-smart grid; dithekenoloji tsa dibetheri le poloko; le ho haha dikarolo tse sebetsang hantle haholo tse kengwang hodima ntho haholoholo bakeng sa malapa a fumanang lekeno le tlase.

Bakeng sa ho etsa bonneta ba hore batho ba Afrika Borwa ba ba karolo ya di-indasteri tse tala, re tshwanetse ho tsetela mananeong a bokgoni le thupelo ho ntshetsa pele bokgoni ba batho. Re tshwanetse hore hape re kenyé mananeo a mesebetsi, ho tiisetsha batho mesebetsi e amohelehileng hape e hlomphehang ka nako ya phetoho.

Basadi le batjha ke ba bohlokwa bokamosong bona. Re tshwanetse ho etsa hore toka ya bong e be ya bohlokwa mme re fane ka menyetla ho batjha ba habo rona. Re tshwanetse hore hape re behe boabi ba bokgoni ka pele bakeng sa batho ba habo rona ba sa sireletsehang, mabatowa a tshepetseng mashaleng, le ba lekeno le tlase, ba se nang bokgoni bo ikgethang, ba hlokang mesebetsi, le batho ba dibakeng tsa mahaeng.

Ho bopa di-indasteri tsa tshebetso e ntja e tala e ka ba ntho ya bohlokwa ya ho haha bokamoso bo nang le toka bo akaretsang batho ba bangata le tlhaho, moo ho tlakengwa batho ba bangata mesebetsing e bontshang ho ba le dikgokahano le batho, moruo, eneji le ho lokisa tshenyo e entsweng tlahong. Green New Eskom e ka ba yona e kgannang diphetoho tsena..



Ho Fetoha ha Mokgwatshebetso, e Seng Ho Fetoha ha Tlelaemete

CLIMATE
JUSTICE
COALITION

Saense e bontsha hore re se re ntse re tobane le phetoho e kotsi ya tlelaemete, ka baka la tshilafatso e bakweng ke ho tjhesa mashala, oli, le gase. Ba *UN Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC)* ba lemosa hore re tshwanetse ho nka mehato ka potlako ho qoba ho futhumala ho tla bang ka hodimo ho 1.5C e leng ka hodima bophahamo boo neng bo le teng pele ho ba le di-indasteri.¹⁴

Hore re kgone ho qoba ditlamorao tse ding tse mpe haholo tsa bothata ba tlelaemete, ba IPCC ba bolela hore re tshwanetse ho ba le diphetoho bakeng sa baahi ba habo rona ka potlako. Ka selemo sa 2030, lefatshe le tla tshwanelwa ho fokotsa tshilafatso ya moya le tikoloho ka palo e ka etsang halofo ho na le ha jwale. Ka 2050, kapa ka pele ho nako ena, ho tla tshwanelwa hore di-indasteri di se ke tsa tshwela digase tsena – mme hona ho tla tshwanelwa ho etsuwa ka ho fokotsa ho tshwelwa ha digase tse kotsi moyeng ka hore ho lengwe meru le ho ba le temo e ntjhafatwang.

Eskom ke yona e silafatsang tlelaemete haholo kontinenteng ya Afrika, mme e lokela ho fetolwa hore ho be le eneji e ntjhafatwang ka potlako ka ho ya ka moo ho ka kgonahalang. Ka ho etsa jwalo hoo ho tla fana ka motlakase o se nang khabone ho hang ho thusa ho fokotsa palo ya khabone le mekgeng e meng e jwalo ka ya transporoto le di-indasteri. Eskom e ka kgona, athe hape e tshwanetse ho fetoha ho ba yona e silafatsang haholo ka khabone mona Afrika mme e be mokganni wa moruo o batsi o se nang khabone mona Afrika Borwa.

Ho sa le jwalo saense ya tlelaemete e re, re tshwanetse ho fetoha, ho se lekane mona Afrika Borwa ho bontsha hore le rona re lokela ho fetoha. Jwalo ka e nngwe ya dinaha tse nang le tshebetso ya ho se lekane lefatsheng, re iphumana re le maemong a mabe haholo a ho se lekane, bofuma, le tlhokeho ya mesebetsi. Phetoho e hlokehang ya ho sebetsana le bothata ba tlelaemete e ka ba mokgwa o tshwanang wa ho fetola Afrika Borwa, mme hoo ho tshwanetse ho etsahala.

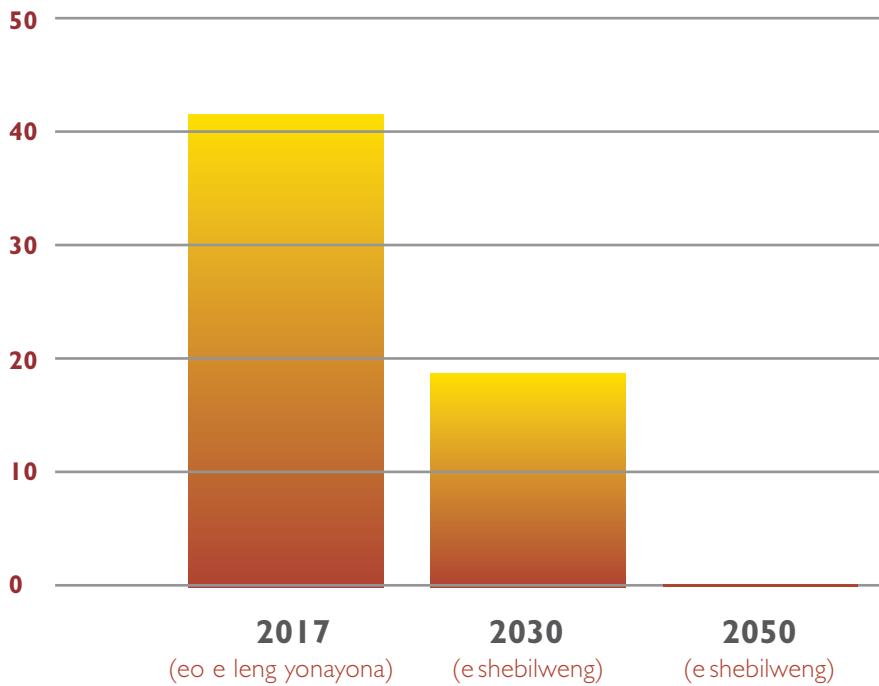
Phetoho e jwalo ke monyetla wa rona o moholo wa ho lokisa tshenyo e bakilweng ke kgethollo ntshetsopeleng ya moruo o senyang o tshepetseng ho tshilafatso ya moya le tikoloho, le ho rafshwa ha diminerale le eneji. Sebakeng sa ona, re ka bopa moruo o nang le toka e kgolo, o akaretsang bohole, hape o tswellang o tla sebeletsa bohole.

Ona ke monyetla o moholo haholo wa Afrika Borwa bakeng sa phetoho e hlokehang haholo. Le ha ho le jwalo, ho ena le ho amohela phetoho, re iphumana re notleletswe boemong bo hlolehileng ba kgale ha jwale, bo batlang ho tswela pele ka tshilafatso ya moya le tikoloho, le moruo o emeng sebakeng se le seng o sa tsweleng pele, le hore re thehe mesebetsi, re be le phetoho.

PHETOHO E HLOKEHANG

Ho Fokotsa Ho Futhumala ha Lefatshe ho ya ho 1.5°C Ho tla Hloka hore
Tshebetso tsa Rona di Fokotse Ho Tshwelwa ha Gase tse Mpe

GtCO₂ ka selemo



"PROFOUND SOCIOECONOMIC TRANSFORMATION
- THIS IS THE ONLY WAY TO GET TO ACHIEVE A
ZERO-CARBON WORLD"

Zwelinzima Vavi – Mongodi Kakaretso wa SAFTU

Ho lekola Merero ya Eskom

Eskom e lemhile hore e lokela ho fetoha mme e amohele phetoho e nang le toka ya ho fihlela eneji e ntjhafatwang. Yona e ntse e rera ho ba le diphetoho ka boetapele ba ofisi ya bona ya *Just Energy Transition*, e seng e qadile ka ho abelana ka merero ena ya phetoho ya eneji e nang le toka le rona

Ho na le dintho tse ngata tse tshepisang moralong wa merero ya Eskom tse tsamaisanang le ditseko tsa letsholo la *Green New Eskom*. Tse ding tsa dintho tsena tse tshepisang di kenyelletsa tse latelang

- ▶ Ho fetola dipolante tsa kgale hore di sebetsa ka eneji e ntjhafatwang
- ▶ Ho kenya tshebetsong merero ya bokgoni ba kahisano le moruo le ho fetola bokgoni ba di-lb jwalo ka karolo ya phetoho e nang le toka ho netefatsa hore baahi le basebetsi ba atleha mme ha ba siuwe morao.
- ▶ Ho kenya tshebetsong di-microgrid tse ntjhafatwang bakeng sa baahi ba sa kgoneng ho fihlela eneji
- ▶ Ho sebeletsa ho fokotsa ka potlako ditshwelo tsa digase tse kotsi moyeng mmoho le ho ntlafatsa boleng ba moyo.
- ▶ Ho tsetela tshebetsong tsa ho boloka le di-smart grid
- ▶ Ho tsetela ka bongata bo boholo ho eneji e ntjhafatwang
- ▶ Ho kenya mehato ya ho netefatsa hore eneji ena e ntjhafatwang e hlahiswa mona naheng.
- ▶ Ho lekola ditsela tsa ho thusa ka ditjhelete phetoho ya eneji e nang le toka le ho busetsa botsitsi ba ditjhelete ba Eskom.
- ▶ Ho fana ka monyetla ho dikhampani tse nyenane tse tla hlahisa eneji e ntjhafatwang
- ▶ Ho lekola ditsela tsa ho etsa hydrogen e tala, ke hore, ho sebedisa eneji e ntjhafatwang ho hlahisa hydrogen

Taba ya hore boetapele ba Eskom bo se bo qadile ho amohela phetoho e nang le toka hoo ke ntho eo re lokelang ho e thabela, hahoholo hobane ho na le bao ka hara mmuso le Eskom ba sa batleng diphetoho tse jwalo. Ho sa le jwalo, ke tsena tse ding tsa dintho tse re tshwenyeng le/kapa tseo re sa dumellaneng le tsona:

- ▶ Bothata bo ho tlhahisoleding – ha re sheba dintlhla tsohle tse leng teng, boholo ba morero wa Eskom bo boheha bo le botle. Le ha ho le jwalo, re tshwanetse ho bona dintlhla tse ding tse eketsehileng hore re tle re kgone ho lekola ka nepo.
- ▶ Boholo ba privatisation – re tshwengwa ke hore tsela e lebileng ho eneji e ntjhafatwang e ka ba e nngwe ya tse batlang ho kengwa di tshebetso tse ngata tlasa mekga ya porafefete. Ka hoo re etsa boipiletso ba hore ho be le bokamoso bo ntjhafatsang bo tla ba matsohong a batho.
- ▶ Ho kenya tshebetsong – phetoho ya eneji e nang le toka e ka kgeloswa ke ho kengwa tshebetsong ka tsela e fokolang, hahoholo ha re sheba boemo ba Eskom. Eskom e tshwanetse ho etsa bonneta ba hore e kenya hona tshebetsong ka matla.
- ▶ Na ke phetoho e nang le toka? – Eskom e ikemiseditse ho ba le phetoho e nang le toka hantlentle. Le ha ho le jwalo, hore na e tla ba le toka re se re tla bona teng. E tshwanetse ho ba ya toka ka ho ya ka tshebetso tsa toka, mme e etse bonneta ba hore e rerisana le ho kenyelletsa bakgathatema ba tshwanetseng. Hape e lokela ho ba le toka bakeng sa ho tiisetsa hore ho ba le toka ya sebele bakeng sa bao ba amehileng.
- ▶ Ho fumana ditjhelete – ke ntho e tsebahalang hore Eskom e ntse a batlana le ditsela tsa ho thusa phetoho e nang le toka ka ditjhelete. Le ha ho le jwalo, re tshwengwa ke hore dikhampani dinaheng tsa ka ntle tse ka thusang ka ditjhelete di ka batla ho qobella mehato e kotsi ya ho fetola sebopheho, ho ena le ho etsa hore ho be le phetoho e nang le toka ka sebele.¹⁵ Mehato efe kapa efe ya ho thusa ka ditjhelete e lokela ho ba le diphetoho tse ntle.
- ▶ Tshitiso ya dipolotiki – re tshwengwa ke hore kgatelopele ho ya phetohong e nang le toka e tla thibelwa ke bao ba nang le maikemisetso a mabe. Tshitiso e nngwe e kgolo, jwalo ka karolo e latelang e bontsha ka bottlalo, ke Lefapha la Mehlodi ya Dimineral le Eneji (DMRE).
- ▶ Maikemisetso – Eskom e ikemiseditse ho fihlela net zero ka 2050. Re bona hona e le maikemisetso a sa lekanang hape a tla tsamaya butle haholo tlasa mabaka a mmalwa, ao re tla bua ka ona mona ka tlase.

MAIKEMISETSO A SA LEKANANG

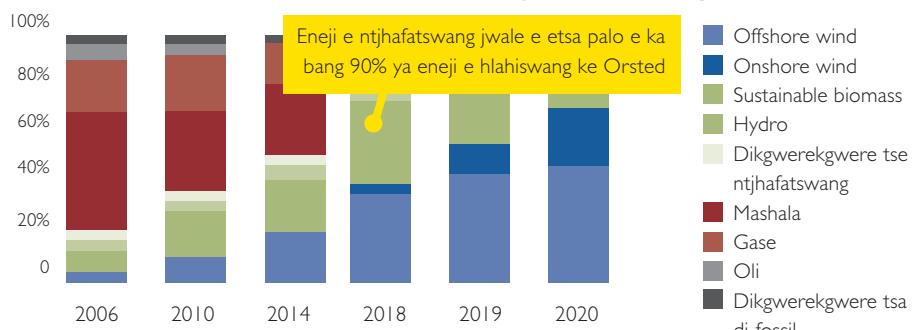
Net zero ya 2050 ho bolela hore ka 2050 Eskom e ikemiseditse ho tshwela digase tse silafatsang moyo haholo ho feta se etsahalang ha jwale. Eskom e bolela hore e imekiseditse ho etsa hona ka ho tswela pele ho tjhesa mashala le ho fetela selemong sa 2050 le ho reka dikhabone tsa ho lekanya ho tshwela ha yona digase tsena le ho fokotsa diprojeke tse jwalo ka tsa ho lema difate le ho monya khabone

Net zero ka 2050 bakeng sa Eskom e tlase haholo. Ha na ha yohle e batla ho fihla ho zero (letho) pele ho 2050 bakeng sa hore Afrika Borwa e be le seabo se tshwanetseng sa ho boloka mofuthu o le ho 1.5°C, hoo ho bolela hore mokga wa motlakase o lokela

ho fetoha pele ho moo.¹⁶ Motlakase o lokela ho ba mokganni wa ho fokotsa khabone mekgeng e meng e jwalo ka ya transporoto le di-indasteri. Ha ya tshwanelia ho tshepela tabeng ya ho tjenthjhana ha khabone hore e fihle ho zero.

Bothata ba tlaemete bo se bo ntse bo le teng. Re lokela ho ba le phetoho ka potlako ka ho ya ka moo ho ka kgonahalang. Re se tswele pele ho silafatsang le tikolohlo bakeng sa dilemo tse ding tse 30 le ho feta. Tieho efe kapa efe e tla etsa hore re iphumane re le mathateng a tlaemete, le tshilafatsong ya moyo o mongata, mobu le metsi ka ho tshepela mashaleng le ho di-fossil fuel tse kotsi.

Ho ithuta ho tswa ho eneji e ntjhafatswang ya Orsted rapid shift



Ha re sheba mekgatio e meng e leng tlasa mmuso, re bona hore phetoho e potlakileng haholo e ka kgonahalang. Nahana ka mokgatlo o leng tlasa mmuso wa Denmark e leng Orsted. E tshwanang le Eskom ha jwale, selemong sa 2006 Orsted e ne e tshepetse haholo ho palo e ka fetang 80% ho di-fossil fuel bakeng sa eneji. Le ha ho le jwalo, re leboha boetapeba yona bo matla, ka 2019 palo e ka bang ka hodimo ho 90% ya eneji e lhahiswang ke Orsted e ne e le e ntjhafatswang. Jwale ba se ba shebile ho fihla ho 99% ka 2025.¹⁷

Orsted e bile le diphetoho tsa yona pele ha ho theoha ho hoholo ha ditjeho tsa eneji e ntjhafatswang, ho ile ha etsa hore ho be le eneji e theko e tlase haholo ha ho bapiswa lefatsheng. Ka hoo, Eskom e ka kgona, mme e tshwanetseng tsa eneji e ntjhafatswang pele ho 2040, ho ena le ka mora 2050. Batjha ba rona ba utlwang sephetho sa phetoho ya tlalaemete ba batla 100% ka 2030.¹⁸

Economic analysis e supa hore ka 2030 kapa ka pele ho moo, ho haha le ho sebetsa ka eneji ya moyo kapa e fehlwang ka letsatsi ho tla ba theko e tlase ho ena le ho tswela pele ho sebetsa ka dipolante tsa mashala.¹⁹ Ka hoo, ho ena le ho thusa ka ditjhelete tshebetso tsa mashala tse sa tshehetseng moruo, ho kwala dipolante tsa mashala ka potlako ho ka pholosa maphele le tjelete. Tjhelete eo re ka e tsetelang phetohong e nang le toka bakeng sa basebetsi ba mashala, kapa dikarolong tse jwalo ka thuto kapa thokomelo ya bophelo.

Ka hoo, ha se taba ya hore Eskom e lokela ho etsa diphetoho ka potlako bakeng sa tlalaemete le tikolohlo feela. Re lokela ho etsa hona hape le bakeng sa tshebetso e ntlfafetseng ya moruo, ditheko tse tlase tsa eneji, le kgonahalo ya ho theha mesebetsi e mengata e tla tla ka phetoho ya eneji e nang le toka. Re hloka phetoho e nang le toka e potlakileng, e seng e sebetsang butle hape e se na maikemisetso.

Bokamoso ba Eneji e Kotsi ba Lefapha la Mehlozi ya Diminerale le Eneji (DMRE)

Bakeng sa ho haha *Green New Eskom*, Eskom e lokela ho fetoha ka boyona. Le ha ho le jwalo, bothata bo boholo ba ho e fetola e ka nna ba ke Eskom ka boyona. Mohlomong, ke Lefapha la Mehlozi ya Diminerale le Eneji (DMRE), tlaza boetapele ba Letona Gwede Mantashe.

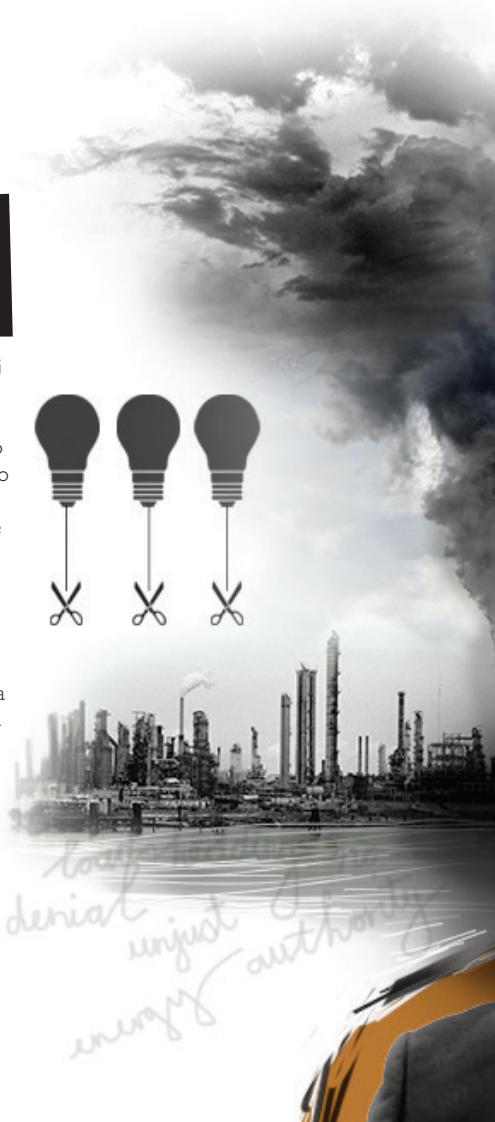
DMRE e ntse e ntshetsa pele lenaneo la eneji le se nang toka, le sa tsweleng pele le nang le tshoso moruong wa rona, mesebetsing ya rona, naheng ya habo rona, maphelong a rona, phihlelong ya rona ya eneji e tshephahalang, e bolokehileng, e ka kgonwang ke bohole, tlaemete ya rona, tikoloho ya rona, bokamoso ba bana ba rona le tse ding tse ngata.

HO TSWELA PELE KA KIMOLLO YA MOTLAKASE

Le ha ba sebetsang ka moruo ba bolela ka ho hlaka hore eneji e ntjhafatwang ke yona eneji ya kamoso e ka kgonwang ke bohole, e tshephahalang, mme e ka thehang mesebetsi, Lefapha la Mehlozi ya Diminerale le Eneji le ntse le kgella tlase morero wa na ha wa motlakase (Morero wa Mehlozi e nang le Nyalano e leng Integrated Resource Plan) ho qobella hore ho be le mashala a matjha a theko e hodimo hape a silafatsang moyo le tokoloho, nyutlere le di-fossil gas.²⁰

Eneji e ntjhafatwang ke yona tsela e potlakileng haholo ya ho hlaha eneji e ntja le ho fedisa kimollo ya motlakase – e leng ntho e nang le tshoso e tla ba mpe ka ho fetisia. Empa, ke dilemolemo Lefapha la Mehlozi ya Diminerale le Eneji le kgella tlase morero wa eneji e ntjhafatwang, le hana ho phethahatsa diprojeke tse ntjha le ho hana ho tshehetza bao ba batlang ho ithhahisetsa yona.²¹

Ho ena le eneji e ka ntjhafatwang, Lefapha la Mehlozi ya Diminerale le Eneji le batla hore ho be le mashala a theko e hodimo hape a silafatsang. Le qobella ho kengwa ha gase metsing a haellang a baahi, mme hona ho na le tshoso ya tshilafatso ya metsi a manyenyane ao ba nang le ona. Le dumella ho ntshwa ha oli le gase mabopong a rona, mme hona ho baka kotsi baahing ba phelang ka ho tshwsala le bohahlauding.



HO LATOLA TLELAEMETE

Diphuputso tsa saense di bontsha hore ha re sa sebedise hlaphohelo ho COVID-19 hore re shebane le phetoho ya tlelaemete le ho fetohela ho eneji e ntjhafatswang, re tla nyahlatsa monyetla wa rona wa ho getela wa ho boloka mofuthu o le boemong ba bohlokwa ba 1.5°C.²² Re tshwanetse ho nka mohato hona jwale, kapa re tobane le mathata a mabe haholo a tlang.

Ho ena le hlaphohelo e tala e nang le toka ho tswa ho COVID-19, morero wa "hlaphohelo" wa DMRE o potlakisa ho rafa di-fossil fuel; di-greenlight tseo beng ba tsona e leng ba dinaheng tsa ka ntle, diteishene tsa matla tse bitsang tjhelete e ngata hape tse silafatsang; le ho tsetela diketekete tsa dimiliyone tshebetsong tse turang hape tse silafatsang tsa mashano a ho re ke mashala "a hlwekileng".

Saense ya tlelaemete e bolela ka ho hlaka hore re lokela ho tloha ho mokgwa wa di-fossil fuel ha re batla ho thibela bothata bo boholo ba phetoho ya tlelaemete. Mme, DMRE e leka ho ntshetsa pele katoloso e kgolo haholo ya oli, mashala le gase Afrika Borwa yohle – mme hona ho re kenya tebetebeng ya mathata a tlelaemete.

PHETOHO E SE NANG TOKA



Basebetsi ba tshepetseng mashaleng mmoho le baahi haesale ba ntse ba etsa boipiletso ba hore ho be le phetoho e nang le toka ho ba sireletsu ha ho fetohelwa enejing e ntjhafatswang. Empa DMRE yona ha e na morero ho hang, mme e tlohela baahi le basebetsi ba kula, ba sa tshehetswa, ba tsielehile, jwalo ka ha dipolante tsa mashala di kwalwa.²³

Mekgatlo ya basebetsi le baahi hape haesale ba ntse ba etsa boipiletso ba hore ho be le eneji e ntjhafatswang e tla ba matsohong a batho, moo eneji eo e tla fanang ka molemo ho baahi le basebetsi. Le ha ho le jwalo, DMRE, e kenya tshebetsos tsa eneji mekgeng ya porafete mme e tswela pele ka lenaneo la tshilafatso ya moyo le tiko loho le bakelang baahi le basebetsi kotsi.

BOBODU BA KARPOWERSHIP

E nngwe ya diqeto tse mpe ka eneji tse hlahiswang ke DMRE di tswa ka mokgwa wa di-powership – dikepe tse tla ema dikoung tsa rona ho fana ka eneji ka ho tjhesa di-fossil gas lewatle. Jwalo ka dikepe, tse tla fihla ho tswa Turkey, di-fossil gas di tha be di tswa dinaheng tsa ka ntle.²⁴

DMRE e sebedisitse bothata ba kimollo ya motlakase (bothata boo ba thusitseng ho bo etsa) ho kenya lenaneo la ho fumaneha dikonteraka le bitswang Risk Mitigation Programme, e leng lenaneo le tsamaisanang le bobodu ba ditjhelete bo tshehetsang di-powership. Lekgotla la Boeletsi ka Morou la Mopresidente e leng President's Economic Advisory Council le lemositse hore:

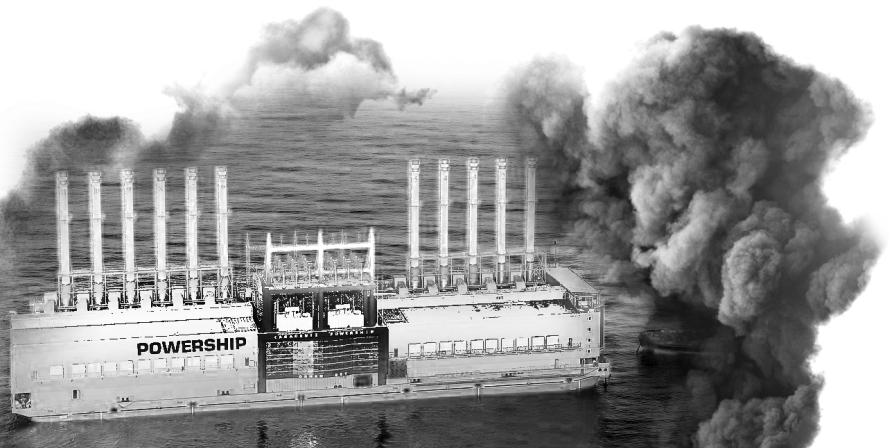
"the widely held view in the industry is that the [Risk Mitigation Programme] is 'extremely complicated' and appears to be specially written for more expensive powerships and gas-to-power projects and to exclude competition from renewables projects". (*mohopolo o leng teng di-idastering ke hore lenaneo la [Risk Mitigation Programme] le 'arahane haholo'* mme le boheha le etseditswe di-powership tse turang haholo le diprojeke tsa gase ho ya ho matla le ho se akaretse tlhodisano ho tswa diprojekeng tse ka ntjhafatwang).

Ho tiisetza bobodu ba ditjhelete ba lenaneo lena, ke hore bao ba neng ba batla ho iketa ba isa DMRE lekgotleng la dinyewe bakeng sa bobodu ba ditjhelete bo etsahetseng hape bo bonahalang. Ba DMRE ba entse ho fumaneha ha lenaneo lena ka ditsela tse sa lokang mme ba re qobella hore re kene enejing e theko e hodimo haholo hape e silafatsang moya le tikoloho.

Di-powership di theko e hodimo mme di salafatsa moya le tikoloho ka ha di sebediswa jwalo ka ona mokgwa wa ho qetela ke dinaha tse hlolehileng ho etsa mosebetsi wa tsona mmoho le dinaha tse nang le dintwa bakeng sa dilemo tse mmalwa feela. Hore Afrika Borwa e nahana ka leano lena, hoo ho bontsha ka moo DMRE e tshwerweng hampe ka teng le ho senya tshebetso ya eneji ya rona.

Ho leng hobe haholo ke hore DMRE e se e re kentse bothateng bona ba konteraka ya dilemo tse mashome a mabedi e lekanyetswang ho R200 biliyone. Tjhelete eo e tla ya boholong ba dinaha tsa ka ntle, jwalo ka ha khampani ya Turkey e le yona e leng konterakeng ena, mme e fuwe le tokelo ya ho sireletseha ditlhokong tsa procurement.

Nahana feela hore ho ena le ho romela R200 biliyone dinaheng tsa ka ntle kapa ho di-cadre tse nang le bobodu ba ditjhelete, nke be re tsetela tjhelete eo kahong ya mokga wa rona wa eneji e ntjhafatsang e tla etswa mona hae? Hoo ho ka fetola mokga wa rona wa eneji mme o thehe diketekete tsa mesebetsi le menyetla bakeng sa batho ba Afrika Borwa.



HO BA MANGANGA KA ENEJI

Le ha baahi Afrika Borwa ka bophara ba sa batle kotsi tse bakwang ke ho rafa mmoho le tshilafatso ya moyo le tikoloho, Lefapha la Mehlodi ya Diminerale le Eneji le iphapanya bona, mme le kgella fatshe tokelo ya bona eo ba e fumanetseng bothateng ka ho sa ba nehe lesedi hore ba etse tumello ba na le tsebo. Lona le tshosetsa le ho hatella baabi ba emetseng ditokelo tsa bona tsa ho re tjhe.²⁵

Le ha batho ba futsanehileng ba Afrika Borwa ba batla ho kgona ho ka fihlela eneji, Lefapha la Mehlodi ya Diminerale le Eneji le fokotsa ditekanyetso tsa ditjhelete tsa mananeo a ho kengwa ha motlakase.²⁶ Atha hape le dumella hore dimiliyone tsa dihitara tsa motlakase o fehlwang ka letsatsi, tse lokelwang ho kenyetswa malapa a futsanehileng di bokellano lerole dibakeng tseo ba di bolokileng ho tsona, mme hona ho senya makgolokgolo a dimiliyone ka ditjeho tsa ho di boloka moo.

Ho ena le hore ho be le demokerasi ya eneji ka ho etsa eneji e hlwekileng mme e akaretsang le ntshetsopele e tswellang, Lefapha la Mehlodi ya Diminerale le Eneji le etsa manganga ka eneji, ka ho tswela pele ka diprojeke tsa merafo tse epang, le tsa eneji e silafatsang moyo le tikoloho, tse fanang le molemo feela ho barui ba mmalwa empa bongata ba batho bona bo ntse bo hlopheha.

SUBSIDIES AND
BAILOUTS FOR
POLLUTERS,
AUSTERITY AND
DISCONNECTION
FOR THE POOR



HO BA LE TSHUSUMETSO BAKENG SA BOKAMOSO BA ENEJI E NANG LE TOKA

Re tshwanetse ho lokisa tshebetso ena e se nang toka, e tshwarang batho ka tsela e sa lokang, e monya leruo, eo e seng ya demokerasi, e kotsi ya nako ya Kgethollo ya Lefapha la Mehlodi ya Diminerale le Eneji. Sebakeng sa yonà re hlaka ntshetsopele e behang batho ka pele, e se nang kgethollo ya borabe, e bolokang, e se nang kgethollo ya bong, e tlisang toka tikolohong, e tla latela mekgwa ya demokerasi.

Tlasa mabaka ana ohle le a mang ka hodimo, Lefapha la Mehlodi ya Diminerale le Eneji ke lona tshitiso e kgolo ya Green New Eskom le bokamosong ba kahisano ya batho le paballo ya tlhaho e nang le toka. Ke ka hoo, ka hodima ho shebana haholo le Eskom ka boyona, e nngwe e ka sehlloohong e tla shejwa haholo ka letsholo la Green New Eskom ke Lefapha la Mehlodi ya Diminerale le Eneji la Letona Mantashe.

Ka Setemere 2021, Climate Justice Coalition e rera ho ba le mananeo a ho susumetsa batho naheng yohle hore ho shebanwe haholo le Lefapha la Mehlodi ya Diminerale le Eneji. Re tla hlaka hore ho be le batho ba bangata ho tlosa setheo sena se sa laoleheng hape se se nang toka. Saena ho GreenNewEskom.org bakeng sa ho fumana tlhahisoleding ya moraorao mabapi le ho tshehetsha letsholo la Green New Eskom.



CLIMATE
JUSTICE
COALITION

MABAPI LE CLIMATE JUSTICE COALITION

Climate Justice Coalition ke selekane sa batho ba Afrika Borwa, mekgatlo e thehilweng baahing, le mekgatlo ya basebetsi. Mmoho re sebeletsa ho ntshetsa pele lenaneo la ho fetohela tlaemeteeng e nang le toka, e tla sebeletsa ho shevana le ho se lekalekane, bofuma, le thokheho ya mesebetsi e leng ntho e atileng mona Afrika Borwa. Re kgotaletsa le ho tshehetsha ponelopele ya tlaemete e nang le toka e ntshetsang pele tikolo, eneji, toka ka bong, borabe, tlaemete, le moruo o nang le toka. Re a tseba hore sesosa sa bothata ba tlaemete ya rona ke mokgwatshebetso wa moruo o sa lekalekaneng, o tshwarang batho hampe mme o kgella fatshe tikolo ya rona. Bakeng sa ho etsa bonneta ba hore re ba le tlaemete e nang le toka, re lokela ho shevana le mokgwa oo mme re Iwantshane le ho tshwarwa hampe ha batho le polanete ka nako le nngwe. Re hloka lenaneo la tlaemete e nang le toka la basebetsi le tla sebeleta ba bangata mme e seng ba mmalwa feela. Battlisa haholwanyane ka Coalition le mosebetsi wa rona ho ClimateJusticeCoalition.org



350Africa.org

MABAPI LE 350AFRICA.ORG

Phamfolete ena e hlahisitswe ke ba 350Africa.org, mokgatlo o sa etseng diphaello wa dinaheng tsa lefatsho o sebeletsang ho emisa bothata ba tlaemete ka ho fedisa tshebetso ya di-fossil fuel mona Afrika le ho tlisa phetohlo e nang le toka enejing e ntjhafatwang bakeng sa batho bohole. Re karolo ya dimiliyone tsa batho ba leng mekgatlong e matla e shebaneng le tlaemete lefatsheng lohole e bang le letsholo ka mekgatlo e thehilweng hara batho le ho susumetsa batho ba bangata hore ba be le seabo. Ho fetoha ha tlaemete ho tla ama Afrika hampe haholo, ka hoo, ntwa ena e mabapi le toka tlaemeteeng. Ba bangata ba maAfrika a futsanehileng, haholoholo, basadi le bana ba se ba ntse ba tobane le komello e kgolo, dikgohola le maemo a mabe haholo a lehodimo a nang le botshosetsi maphelong a bona mme a isa le ditheko tsa dijodimo. Re dumela hore mekgatlo e thehilweng hara batho ba maAfrika e ka etsa hore baetaapele ba rona ba ikarabelle dinthong tsa sebele tsa saense le metheong ya tlaemete e nang le toka. Battlisa haholwanyane ho 350Africa.org

LENANE LA BATSHEHETSI BA LETSHOLO LA GREEN NEW ESKOM:

- 350Africa.org
African Climate Alliance
African Climate Reality Project
Alternative Information and Development Centre
Amnesty International SA
Bloemhof Electrical
Bokamoso Anti-Bullying
Youth Support and Home Based Care Organisation
Botshabelo Unemployed Movement
Centre for Applied Legal Studies
Centre for Environmental Rights
Climates Africa
Designers Medium
Earth Life
Extinction Rebellion South Africa
Fund our Future
Foundation for Youth Empowerment and Advocacy
General Industrial Workers Union of South Africa
Global Catholic Climate Movement - Africa
groundWork
Keep Left
Lawyers for Human Rights
Lite Productions
M2M Monitoring
Mining Affected Communities United In Action
Makause Community Development Forum
Middleburg Environmental Justice Network
Newcastle Environmental Justice Alliance
Nu Climate Vision
Planet Huggers
Progress Nature Conservation Ranger Organisation
Project 90 by 2030
Rejuvenate Youth Development
Réseau des Associations pour la Protection de l'Environnement et la Nature (RAPEN)
Right 2 Know
Section 27
Sekhukhune Environmental Justice Network
Soweto Action Committee
Software Colours
South African Federation of Trade Unions
South African Youth Centre for Climate Change
Soweto Electricity Crisis Committee
Unemployed Peoples Movement
United Front - Gauteng
Vaal Environmental Justice Alliance
Waterberg Women Advocacy Organization
Westside Park Community Crisis Committee
Whole Earth Building Foundation
Women Affected By Mining United in Action
Women's Leadership and Training Program
WoMiN

Dipotso tse Botswana Kgafetsa:

Ke ka baka lang ho tshwanetseng hore ho pholoswe Eskom?

Ba bangata ba ka ba le mohopolo wa ho re re tshwanetse ho tlolah Eskom e shwe. Re ke ke ra kgona ho etsa hoo, hobane sekoloto sa Eskom ke sa naha yohle, seo re lokelang ho se rarolla kapa ha re sa etse jwalo re tlilo ba bothateng ba sona. Hodima moo, le ha na le bao ba kgonang ho tswa ho marangrang a naha mme ba itlhahisetse eneji ka bobona, bongata ba batho ba Afrika Borwa bo ntse bo tshepetse ho Eskom ho fumana eneji le nakong e ngata e tlango.

Na re lefa jwang bakeng sa Green New Eskom?

Nneta ke hore ho ja tjhelete e ngata haholo ho dula re ntse re le tshebetsong ya ha jwale ya eneji ya mashala e silafatsang moyo le tikoloho. Eneji e ntjhafatswang e theko e tlase ho ena le ya mashala, ka hoo re tla boloka tjhelete ha re ka tloha tshebetsong ena eo re leng ho yona. Hodima moo, ha re ka Iwantshana le bobodu le tlatlapo ya ditjhelete Eskom, re ka baballa makgolokgolo a dibiliyone tsa Diranta a ka sebediswang ho thusa phetoho e nang le toka. Ka yona nako ena, Eskom e ka hara tebetebe ya dikoloto, mme e ntse e nahana ka ditsela tsa tshibollo e ntjha ya ho fumana ditjhelete tsa ho lefela phetoho e nang le toka. Bakeng sa ho batlisisa haholwanyane ka tshebetso ena e sisingwang ya phetoho e nang le toka le ka matshwenyeho a mang a mabapi le hore na hona ho etsahala, kena ho:

<http://bit.ly/350jTTanalysis>

Ke eng e fosahetseng ka ho kenya ditshebetso tlasa mekga ya porafete?

Le ha mokga wa porafete o na le karolo eo o ka e nkang diphetohong, bothata ke ha mokga wa rona wa eneji o ka okamelwa ke dikhampani tse kgolohadi tsa matjhabeng tse romelang diphaello mose. Dinaheng tse ding ho na le meddi ya hore ke eneji e kae e ka bang matsohong le ho laolwa ke dikhampani tse kgolohadi, mme ho behwa maano a ho lgothaletsa hore bong ba eneji bo be matsohong a batho.

Na ho bolelang ho re batho ba be beng ba eneji e ntjhafatswang?

Bong ba eneji e ntjhafatswang e matsohong a batho bo tla ka mekgwa e mengata, moo bo bang matsohong a basebetsi, dikoporasi, badudi, baahi ba naha, bomasepala, le mmuso ka ditheo tse jwalo ka Eskom. Sepheo sa bong bo matsohong a batho ke ba hore melemo ya eneji e ya bathong ho ena le hore diphaello di ye dikhampaning tse kgolohadi tsa matjhabeng.

Ho thweng ka nyutlelere?

Matla a nyutlelere a lhahisa tshilafatso e nyenyaney ya khabone ho ena le mashala kapa *fossil gas*. Ke ka hoo ba bangata ba hanyetsanang le ho kwalwa ha nyutlelere haebe sebaka sa yona se tla nkuwa ke *di-fossil fuel*. Le ha ho le jwalo, nyutlelere e ntjha ha e bake mesebetsi e mengata, mme e silafatsa haholo, e ja tjhelete e ngata, hape ho nka nako e telelele ho e haha ho ena le eneji e ntjhafatswang. Ke ka hoo nyutlelere e ntjha e sa etseng kelello ha e bapiswa le eneji e ntjhafatswang.²⁸



Ho thweng ka mashala a “hlwekileng”?

Ha ho na ntho e jwalo ka mashala a hlwekileng. Ho na le dithekenoloji tse ding tse etsang hore mashala a be le tshilafatso e nyenyanie ka tsela e itseng, empa ona a ntse a silafatsa haholo. Dithekenoloji tseo hape di etsa hore matla a mashala a be theko e hodimo haholo. Jwalo ka ha eneji e ntjhafatwang e se ntse e le theko e tlase ho ena le mashala, ho haha seteishene se setjha sa matla a mashala ho bitsa tjhelete e ngata ha ho ekelletswa hodima thekenoloji, mme hona ha ho etse kelello moruong le tikolohong.²⁹

Na gase ha se yona tharollo?

Ho ya ka hore o bua ka gase e feng. Ke mohopolo o motle wa ho etsa gase e tala ya *hydrogen* ho sebediswa eneji e ntjhafatwang le metsi. Re tshehetso hoo le mefuta e meng ya gase e tala. Le ha ho le jwalo, *fossil gas* ka mokgwa wa *methane*, ya mofuta o ntshwang ha ho tjhwatlwa lefatshe, e silafatsa haholo mme e ja tjhelete e ngata ha o bapswa le eneji e ntjhafatwang.³⁰ Jwalo ka ha raporoto ya UN Climate Report e lemosa, “katoloso ya tshebediso ya gase ya tlhaho ha e tsamaelane le ho fokotsa ho futhumala ha lefatshe ho ya ho 1.5 degrees Celsius, e leng sepheo sa tumellano ya matjhabeng ya Paris Agreement”.³¹ Ka hoo, le ha gase e hlokeha bakeng sa ho thusa ho lekanya marangrang hore a etse dintho tse ka ntjhafatwang, re tshwanetse ho sebeletsa ho fedisa di-fossil gas tse silafatsang moya le tikoloho mme re batle mehlodi ya gase e tala hape e ntjhafatwang.

Na mokgwa wa eneji e ntjhafatwang o a tshepahala?

Ba bang ba phehisang le mohopolo wa eneji e ntjhafatwang ba re o ke ke wa kgona ho fana ka matla ka ho tshepahala ho marangrang. Le ha ho le jwalo, bopaki ba sebele bo leng teng le dipuputso di bontsha hore kgatelopele e seng e entswe ka eneji e ntjhafatwang, marangrang, le dithekenoloji tsa ho baballa eneji di etsa hore mekgwa ya eneji e ka ntjhafatsang e be e tshepahalang haholo ho ena le ya di-fossil fuel, haholoholo mokgwa wa kgale o fanang ka matla a mashala oo re nang le ona mona Afrika Borwa.³²

Na eneji e ntjhafatwang ha e na sephetho se sebe tikolohong?

Tlhahiso ya diphanele tse fehlang motlakase ka letsatsi, *di-turbine* tsa moyo le dibetheri ho ka ba le ditlamorao tse itseng tlhahong. Ka hoo, re lokela ho etsa bonnete ba ho fokotsa ditlamorao tseo, re netefatse hore ho ba le tshebetso e nang le toka phepelong, mme re kenyi tshebetsong mehato e sebetsang hantle haholo ya ho fokotsa tlhokeho ya eneji. Re tshwanetse hore hape re hlokomele mefuta e itseng ya eneji e ntjhafatwang e jwalo ka hydro le *biomass*, tse nang le ditlamorao tse ngata haholo tlhahong ho ena le tsa letsatsi, moyo, *geothermal* le *tidal*. Le ha ho le jwalo, *di-fossils fuel* tse jwalo ka mashala, oli le gase di na le sephetho se kotsi haholo ho wena le eneji e ntjhafatwang. Ka hoo, re tshwanetse ho fetoha ho tloha ho di-fossil fuel ho ya ho eneji e ntjhafatwang ka potlako ka ho ya ka moo ho ka kgonahalang ho fokotsa ditlamorao tse mpe tsa di-fossil fuel.³³

Mehlodi ya lesedi:

1. The Case for Turning South Africa's Coal Fields into a Renewable Energy Hub <https://renewafrica.biz/2021/04/15/the-case-for-turning-south-africas-coal-fields-into-a-renewable-energy-hub/>
 2. Ho tseba haholwanyane ka letsholo la South Africa's One Million Climate Jobs Campaign kena ho: <http://aidc.org.za/programmes/million-climate-jobs-campaign/about/>
 3. Cancel Eskom's odious debt to the World Bank, by Jonathan Cannard, Mail & Guardian, <https://mg.co.za/article/2019-08-19-00-cancel-eskoms-odious-debt-to-the-world-bank/>
 4. Ho tseba haholwanyane ka Deadly Air Case kena ho: <https://lifeaftercoal.org.za/about/deadly-air>
 5. Bakeng sa ho tseba haholwanyane ka boipileto ba Green New Deal bakeng sa Afrika Borwa, bala:

The Cry of the Xcluded: We want a radical new deal that provides three million jobs, Daily Maverick, 2020/05/13
<https://www.dailymaverick.co.za/article/2020-05-13-the-cry-of-the-xcluded-we-want-a-radical-new-deal-that-provides-three-million-jobs/~>

To recover from COVID-19, South Africa needs "Green New Deal", Jennifer Wells & Alex Lenferna, Daily Maverick
<https://www.dailymaverick.co.za/article/2020-04-24-to-recover-from-covid-19-sa-needs-green-new-deal/>
 6. Diraporoto le dipuputso tse ngata di supa hore bokamoso ba eneji e ntjhafatwang ke bo akaretsang haholo, bo ka kgonwang, athe hape ke mokgwaa wa ho theha mesebetsi ho etsa bonneta ba hore ho ba le eneji e tshephalang bakeng sa batho bohole ba Afrika Borwa. Mehlala e meng e kenyelletsa:

Dipuputso tse entsweng ke ba University of Cape Town's Energy Research Centre di fumaneha ho: <https://www.climate-transparency.org/media/socio-economic-considerations-for-a-paris-agreement-compatible-coal-transition-in-south-africa>

Economic modelling by LUT University in Finland
https://www.researchgate.net/publication/335881841_Pathway_towards_achieving_100_renewable_electricity_by_2050_for_South_Africa

Studies by the Centre for Scientific and Industrial Research and Meridian Economics: <https://www.engineeringnews.co.za/article/a-more-ambitious-renewables-roll-out-would-have-major-benefits-for-south-africa-new-study-shows-2020-07-16>

Research by Trade and Industrial Policy Strategies:
<https://www.tips.org.za/policy-briefs/item/3804-a-case-for-renewable-energy-in-south-africa-s-post-lockdown-economic-recovery-stimulus-package>
 7. Viet Nam has installed 6 coal plants' worth of solar in a year. Douglas Broo in the World Economic Forum online, <https://www.weforum.org/agenda/2021/02/viet-nam-solar-power-surge/>
 8. Remaking our Energy Future: Towards a Just Energy Transition for South Africa, by Project 90 by 2030. <https://90by2030.org.za/wp-content/uploads/2020/03/Remaking-our-Energy-Future.pdf>
 9. Eskom Transformed Report, by Eskom Research Reference Group, 2020 <https://aidc.org.za/eskom-transformed-full-report/>
 10. A Just Transition – our position, by 350Africa.org, <https://350africa.org/just-transition-a-position-paper/>
 11. Here is the true cost of Eskom's Medupi and Kusile power stations, in MyBroadBand: <https://mybroadband.co.za/news/energy/318251-here-is-the-true-cost-of-eskoms-medupi-and-kusile-power-stations.html>
 12. Eskom electricity prices – 1994 to 2020 by Hanno Labuschagne, <https://mybroadband.co.za/news/energy/362660-eskom-electricity-prices-1994-to-2020.html>
 13. Free Basic Electricity: A Better Life for All. Earthlife Africa Report Written by Ferrial Adam, 2010 <https://earthlife.org.za/wp-content/uploads/2020/11/Free-Basic-Electricity-Final-Low-res.pdf>
- PARI Report: Broken Promises – Electricity Access for low-income households, 2021
<https://pari.org.za/broken-promises-good-intentions-bad-trade-offs-and-unintended-consequences/>

14. IPCC Special Report on 1.5°C, 2018, <https://www.ipcc.ch/sr15/>
15. Bakeng sa dintlha tse eketsehleng ka matshwenyeho ao 350Africa.org e nang le ona ka tshisinyo ya tshebetso ya diphetohlo tse nang le toka bakeng sa Eskom, kena ho: <https://350africa.org/350africa-org-reaction-to-proposed-just-transition-transaction/>
16. Climate Action Tracker ranks South Africa' fair share of climate action.
<https://climateactiontracker.org/countries/south-africa/>
17. Orsted: How we build a world that runs on renewable energy
<https://orsted.com/en/about-us/about-orsted/powering-the-world-with-green-energy>
18. Africa Climate Alliance – Climate Strike Report March 15, 2019
<https://africanclimatealliance.org/hello-world/>
19. Coal is not the answer to the COVID-recession, Forbes, Mike Scott, April 17 2020,
<https://www.forbes.com/sites/mikescott/2020/04/17/the-coming-covid-19-recession-should-be-no-excuse-for-clinging-to-coal/>
20. Eskom Makes a Leap into the Future on Climate Change, Business Day, 2021/02/16
<https://www.businesslive.co.za/bd/opinion/2021-02-16-eskom-makes-a-leap-into-the-future-on-climate-change/>
21. Why South Africa's electricity blackouts are set to continue for the next five years, Hartmut Winkler, The Conversation, 2021/03/30 <https://theconversation.com/why-south-africas-electricity-blackouts-are-set-to-continue-for-the-next-five-years-155233>
22. New research suggests 1.5C climate target will be out of reach without greener COVID-19 recovery plans, H. Damon Matthews & Kasia Tokarska, The Conversation, 2021/01/18
<https://theconversation.com/new-research-suggests-1-5c-climate-target-will-be-out-of-reach-without-greener-covid-19-recovery-plans-151527>
23. Mantashe's dangerous energy agenda is from the Trump playbook, by Alex Lenferna, Mail & Guardian
<https://mg.co.za/article/2019-10-16-00-mantashe-s-dangerous-energy-agenda-is-from-the-trump-playbook/>
24. Gwede Mantashe condemns us to deepening load shedding, Daily Maverick 23/03/2021
<https://www.dailymaverick.co.za/article/2021-03-23-gwede-mantashe-condemns-us-to-deepening-load-shedding/>
25. 25 SA energy mafia? Accusations against Gwede Mantashe are serious and could hurt entire South Africa
<https://www.dailymaverick.co.za/article/2021-05-02-sa-energy-mafia-accusations-against-gwede-mantashe-are-serious-and-could-hurt-entire-south-africa/>
26. 'Still no right to free, prior, and informed consent in South Africa' by Mining Affected Communities United in Action, <https://macua.org.za/2020/10/02/a-decisive-break-from-the-past-still-no-right-to-free-prior-and-informed-consent-for-mining-affected-communities-in-south-africa/>
27. Mantashe takes from the poor to pollute some more, by Alex Lenferna, New Frame, 2020/08/24,
<https://www.newframe.com/mantashe-takes-from-the-poor-to-pollute-some-more/>
28. Sheba nthla ya 4 ho fumana hore ke ka baka lang ho fetohela ho enei e ka ntjhafatswang ho ka bolokang tjhelete bakeng sa Afrika Borwa.
29. Diphuputso tgse ngata nthleng ya 4 di supa hore nyuttlelere e theko e hodimo haholo e ke keng ya kgonwa bakeng sa Afrika Borwa.
30. The Myth of "Clean Coal": Why Coal Can Only Ever Be Dirty, by the Centre for Environmental Rights. 2019, <https://cer.org.za/reports/the-myth-of-clean-coal>
31. Why natural gas is dangerous for the climate, Global Witness, 2021
<https://www.globalwitness.org/en/campaigns/fossil-gas/why-natural-gas-is-dangerous-for-the-climate/>
32. Halting the Vast Release of Methane Is Critical for Climate, U.N. Says
<https://www.nytimes.com/2021/04/24/climate/methane-leaks-united-nations.html>
33. Study: Batteries, solar and wind can easily maintain grid security as coal retires
<https://reneweconomy.com.au/batteries-solar-and-wind-can-easily-maintain-grid-security-as-coal-retires/>
34. Does 'green energy' have hidden health and environmental costs? The Conversation
<https://theconversation.com/does-green-energy-have-hidden-health-and-environmental-costs-52484>

PHETOHO E YA TLA



CLIMATE
JUSTICE
COALITION

Africa | WE
FIGHT
CLIMATE
CHANGE
350Africa.org